

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia:  
Brașov, piața mare Nr. 30.  
Scrisorile nefrancoate nu se  
primesc. — Manuscrisurile nu se  
returnează.  
INSERATE se primesc la Admi-  
nistrațiunea în Brașov și la ur-  
mătoarele birouri de anunțuri:  
în Viena: M. Dukes, Heinrich  
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppelka  
Nachfolger; Anton Oppelka, J.  
Dannöcker, în Budapesta: A. V.  
Goldberger, Eckstein Bernat; în  
București: Agența Havas, Suc-  
ursale de Românie; în Ham-  
burg: Karoly & Liebmann.  
Prețurile inserțiilor: o serie  
garmonică pe o coloană 6 cr. și  
30 cr. timbru pentru o publi-  
care. Publicări mai dese după  
tarifa și învoială.  
Reclame pe pagina a 3-a o  
serie 10 cr. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANULU LVIII.

„Gazeta” iese în ziua care îi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se prenumără la toate oficiile  
poștale din țară și din afară  
și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
a administrațiunea, piața mare,  
Târgul Inului Nr. 35 etajul I.  
1.: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu dușul în casă: pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.  
sau 16 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 61.

Brașov, Vineri, 17 (29) Martie

1895.

## Cine va da satisfacția?

Brașov, 16 Martie v. 1895.

Publicăm mai jos o scire re-  
voltătoare, ce-o primim despre mal-  
tratarea unei țerance române prin  
bătăi de câtră gendarmii din Săliște.

Nu ni-se spune prin ce bieta  
femeia a deșteptat urgia păzitori-  
lor siguranței publice din acea com-  
ună, der ni-s'asigură, că n'a avut  
nici o vină, și acesta o credem. Ce  
ar fi și putut păcătui acea țerancă  
din Orlat ca să fiă țerită în ca-  
sarmă de gendarmi și bătută acolo  
cu atâta sălbătăcie?

Cel ce ne raportază acest  
fapt barbar, ne spune, că țeranca  
a alergat la un medic, care a  
constatat vătămarile, ce le-a suferit  
prin bătăia și apoi întreabă:  
cine va da însă satisfacția sêrmanei  
femei?

Etă întrebarea gravă a celei mai  
triste actualități!

În sfatul Țerii ungurești s'a  
ținut alaltă-eri judecată mare asu-  
pra nelegiuirilor și volnicilor să-  
virșite aș septemână la alegerea din  
Neutra. Turburare și indignare nes-  
pusă între „patrioți” pentru purtarea  
necalificabilă a despotului și cini-  
cului președinte electoral Tarnoczy,  
care a făcut o alegere între bai-  
onete după chipul și asemnarea stă-  
pânului său Banffy.

Dér ce sunt scandalurile, tero-  
risările și violențările comise la ale-  
gerea din Neutra, pe lângă faptele  
de terore, ce se săvârșesc necur-  
mat, mai ales de un timp în-  
côce, de câtră gendarmii guvernului  
ungurești, în contra libertății și si-  
guranței personale a Românilor?

Domnul Pazmandy cu cei-alți  
patru colegi ai săi se plângu, că la  
Neutra li s'a atacat imunitatea lor  
de deputați și ceru satisfacția dela  
dietă. Cine va da însă satisfacția

acelor nenumărate victime ale for-  
ței brutale și ale crușimei gendar-  
milor stăpânirii, cari au fost și  
sunt loviți în imunitatea lor cor-  
porală, chiar cu amenințarea vieții?

Dreptul electoral și dreptul  
de imunitate al unui deputat sunt  
fără îndoie! nisce drepturi de mare  
preț și importanță într'un stat  
constituțional, der mai presus de  
aceste este și trebuie să fiă respec-  
tat dreptul la integritatea corpo-  
rală a cetățenului.

Ce furtună de proteste și acu-  
sațiuni nu s'ar fi ridicat în dietă  
decă se întempla cu-o femeia ma-  
ghiară brutalitatea, ce s'a săvârșit  
contra unei țerance române în  
Săliște?

Și casul dela Săliște este încă  
neînsemnat față cu atrocitățile, ce  
se comit de gendarmi mai ales  
în ținuturile ardelenesci.

Este metodă în desfășurarea  
acelor atrocități. Gendarmii lui  
Banffy-Perzel se vede, că au pri-  
mit achiul de a băga spaimă în  
țerănimea română prin bătăi.

Cu deosebire în Ardelu bătăile  
sunt la ordinea zilei. Scim, că nu  
de mult un țeran român din  
Cârșora, maltrat de gendarmii  
ungurești de repetate ori în modul  
cel mai sălbatic cu bătăi crâncene,  
a mers până la Viena, ca „să se  
plângă la împăratul”.

Bietul țeran n'a putut da  
față cu domnitorul său și fiind-că  
a stăruit prea tare pe lângă slu-  
gile lui, ca să-i dea intrare la el,  
a mai trebuit să ședă închis în  
arest o săptămână de zile.

Cine va da satisfacția acestui  
țeran, care de sigur își plătesce  
darea și-și împlinesc datorințele  
câtră statul tot așa de punctual,  
decă nu și mai punctual decât  
grofi aceia dela Neutra, pentru a  
cărora drept electoral încălcat se

întrepun aș cu atâta hotărâre Un-  
guri în dietă?

Cine s'aștepte însă satisfacția  
pentru Românul maltrat de la  
aceia, cari în loc să controleze abu-  
surile, ticăloșe de putere, comise  
chiar prin organele executiv ale si-  
guranței publice, sumuță mereu gu-  
vernul în contra naționalităților?

N'ar trebui să uite însă dieta  
cu întreaga ocărnuire, că metoda  
cazăcască de terorizare brutală este  
o armă cu două tăisuri; ea lăsece  
în mulțime, ce-i drept, frică și  
spaimă, deră deșteptă și nutrește și  
simțul de răsunare pentru lovirile  
și maltratările suferite.

**Terorisarea țranilor noștri.** Ni-se  
scrie din Săliște: Terore în contra țeră-  
nimei noastre și-a ajuns culmea. Gendarmii  
prind și bat pe omeni în ziua mare. Pe  
o biată femeie, Susana Tibanu din Orlat,  
fără de nici o vină, au bătut-o grozav în  
casarma din Săliște. Mai ales gendarmii  
de pe aici fac minuni. Biata femeie a  
constatat printr'un *visum repertum* bătăia  
suferită. Cine îi va da însă satisfacția?

## Alegerea dela Neutra în dietă.

În ședința dela 25 Martie n. dieta s'a  
ocupat cu alegerea dela Neutra.

Deschidându-se ședința, președintele  
Szilágyi a arătat scrisoarea prin care secre-  
tarul Lalkoczy renunță la mandat. „Eljen-  
ur” șgomotose însoțiră această anunțare a  
președintelui, după ce notarul invită pe  
Pazmandy să-și țină vorbirea.

Pazmandy începându-se vorbescă, se  
ivi pe galeria președintele alegerii din  
Neutra, Gusztav Tarnoczy. Apariția lui  
acolo a dat privilegiu opoziției la atacuri  
vehemente contra lui, strigându: *Afară cu  
el! Omă de nimică! Trebuie aruncat afară!  
Obraniculă!* Președintele se scotă afară pe  
*mişelul!*

Pazmandy: În viața mea politică am

fost martor la forțe multe alegeri, der  
o alegere ca cea din Neutra nu mi-am în-  
chipuit, că ar fi posibilă. Ajungându la  
Neutra am cerut să ni-se dea bilet de  
legitimăție, ca să putem umbla liberi și  
să putem trece peste cordonul militar.  
Președintele mi-a dat 30 astfel de *pas-  
porturi*, pe cari le-am împărțit între co-  
rifeii alegerii și deputaților, cari erau cu  
mine. În cealaltă și însă a trebuit să es-  
periam, că cu biletul dat în ziua pre-  
cedentă nu putem străbate nicăiri. Preșe-  
dintele electoral mi-a dat un rendez-  
vous pe dimineața la 7 ore la podul Neu-  
trei, însă în loc de persoana lui, am aflat  
acolo 4 omeni tineri, cari țineau podul  
asediat militar și nu lasau pe nimeni  
să trecă podul, chiar nici pe alegătorii  
oposiționali.

Pazmandy arată apoi cu date con-  
crete abuzurile comise în ziua alegerii, des-  
pre cari am mai vorbit deja, și când  
Tarnoczy asculta liniștit, un deputat  
oposițional strigă: *Trebuie deșertată galeria!  
„Bitang”-ul acela infectă aerul.* Páz-  
mandy arată mai departe de ce apucătură  
s'a folosit Tarnoczy la candidarea celor  
4 Zichy, precum și scrisoarea apocrifă, ce a  
împărțit printre alegători, făcându-i să  
credă, că Zichy a renunțat la candida-  
tură. Atunci se aușă răși voci din partea  
oposiției: *Miserabilitate! Rușine!* Pázmandy  
continuând descrierea seriei ne mai po-  
menitor abuzuri, deputatul Drakulicz  
esclamă: *Îl dau afară* (pe Tarnoczy) și  
stringându din pumni s'aruncă spre ușă,  
dicându ilu *palmuesc*. Doi diure deputați  
însă îl reținură și desfătuiră.

Pázmandy își sfârșă cuvântarea dicându:  
Un astfel de președinte electoral (tot  
priviau spre galeria) nu e bun decât  
său pentru balamucă, său pentru temniță.

A vorbit apoi Kund, arătându abuz-  
urile, ce le-a făcut alu doilea președinte  
electoral, Sulyoszkly.

După-ce au vorbit la cestiune și de-  
putații Okolicsányi și Tomcsányi, ministrul  
de interne a anunțat, că Lalkoczy nu pri-

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

## Rosa uitată.

Narațiune istorică, de Silvestru Frey.

(3) (Urmare).

„Imi pare foarte rău”, dise generalul,  
„că după reîntorcerea mea afu pe Țar în-  
tr'o dispozițiune cât se pôte de neimbu-  
curătoare. Elu e distras și neaccesibil chiar  
și pentru amicii săi. Celu mai neînsemnat  
lucru ilu irită. Eu cugetam la început, că  
ilu preocupă vre-o înaltă afacere politică,  
până ce în sfârșit aflai, că o strajă a dat  
ansă la toate aceste supărări”.

— „O strajă?” repeti împăratăsa me-  
canic.

— „Tochmai! Afacerea nu vè va pune  
nici pe Majestatea-Voștră în mai puțină ui-  
mire, decât cum ne-a pus pe noi toți. Se  
tractează anume despre o sentinelă, ca-  
re-și are postul aici în parcul dela Zars-  
koje-Selo.”

„Țarului îi vine adecă de-odată în  
minte să cerceteze, cum stă lucrul cu  
acest post. Atunci ese la ivelă surprin-  
dătorul faptu, că nici un om nu e în  
stare să dea deslușirea dorită.”

„Țarul e infuriat. Tote autoritățile  
se pun în mișcare, prefutindenea se pun  
la cale cele mai minuțioșe cercetări; der  
totuși nu 'i se pôte da nici o lămurire.  
Singurul lucru aflat constă în aceea, că  
datorința de a pune acea sentinelă dată  
încă din timpul, când domnia țarului  
Alecei.”

— „Alecei, Alecei”, murmură împă-  
rătesă, căutându să-și aducă aminte. „Eu sunt  
silită să mărturisesc, că știu foarte puțin  
despre el! Spuneți-mi totuși”.

— „În adevăr, Majestatea-Voștră nu va  
perde mult prin acesta”.

— „Ah! D-Voștră mă faceți curiosă!”  
Ei ajuseseră până la terasa, ce se  
afla în dosul castelului. Împăratăsa își  
scose mâna din brațul oelui ce-o însoția  
și se aședă pe una dintre băncile grădinei.  
Tot-odată provocă cu un gest, ce era pe  
atât de grațios, pe cât și de intim, pe  
generalu, să ședă lângă dânsa.

„Acuma aș asculta bucuros în totă  
liniștea povestirea D-Tale”.

— „Potu vorbi fără nici o rezervă?”  
— „Vè rog chiar pentru acesta”.

— „Dér Majestatea Voștră este aș dom-  
nitorea acestei țări, și ceea ce voi istorisi,  
formeză un capitol întunecos în istoria ei”.

— „La totu casul, bărbatul meu n'ar  
puté fi martor, când imi înaveșc în mo-  
dul acesta cunoștințele mele. Elu are o  
antipatiă, ca eu să mă ocup cu trecutul  
casei sale. Dér nu va fi nici un lucru rău,  
cred, decă caut să-mi procură această cu-  
noștință pe altă cale”.

Generalul dise: „A fost odată o prin-  
cipesă germană. Bună și frumoasă, cultă și  
virtuoasă fiind, ea merita totă fericirea. Ea  
însa-și, în modestia sa, care era pôte cea  
mai frumoasă însușire a ei, nu cunoștea de  
locu aceste bune calități ale sale. Cu atâta  
mai tare însă erau ele observate și glori-  
ficate, în mod convenit, din partea altora.  
Toți îi profetau un mare viitor. Atunci  
însă se întempla ceva estra-ordinar. Într'o  
di străbăt prin familiile princiere ale Eu-  
ropei vestea, că viitorul domnitor al Ru-  
siei, tinerul mare-principe Alecei, ar voi  
să se căsătorască. Dér în contra obiceiului,  
ca acela, care se cugetă să-și ia o soție,  
să se informeze însu-și, și să păsescă ca  
pețitor, ceru să 'i se trimită spre alegere  
în St.-Petersburg, principesele interesate în  
această cestiune”.

— „O pretensiune estra-ordinară”, în-  
trerupe împăratăsa.

— „Respectiva invitare se trimise totu-

odată la toate curțile, unde era vre-o prin-  
tesă de măritat. Atunci aflau firesce, stra-  
niu neobișnuitul mod, în care avea să  
se întempe pețirea. Dér prospectul, de a  
puté face parte din puternicul tron al  
Țarilor, delatură în fine toate hesitățile. În-  
tre prințesele, cari fuseseră chimate la ale-  
gere, se afla și Charlotta de Braunschweig.  
Fină și foarte cultă fiind, ea nu voi la în-  
ceput absolut de loc să fiă înduplecată  
de a face călătoria la St.-Petersburg. Dér  
cuvântul hotărâtor al părinților nu su-  
feri nici o opunere. La acesta se adause,  
că și din cauze politice trebuiau să facă pe  
voia puternicei împărății a Țarilor. În so-  
cietatea mamei sale, deci, Charlotta de  
Braunschweig o luă la drum. Sosind în  
St.-Petersburg, ea întâlni acum și pe ce-  
lelalte aspirante la mâna moștenitorului de  
tron. Erau o mulțime, cari veniseră, mai  
ales principese germane. Tote se nisuiu să  
facă să strălucescă calitățile lor. Era o ri-  
valitate fără sémén și, durere, mai adesea  
chiar și fără margini. Numai Charlotta de  
Braunschweig nu se împărțăși la această ri-  
valitate.

„Dér tochmai în această împrejurare era  
un farmec, care îi dete înțetatea. Căci  
pe când cecelealte prințese trebuiră să se re-



mesce mandatul și că Tarnoczy, la propria sa cerere, va fi trasă la răspundere.

Hely Ignác, luându cuvântul dîse, că cele ce s'au întemplat la Neutra sînt fără pînche în viața constituțională a Ungariei, din care pricină trebuie să se ia contra lui Tarnoczy măsuri excepționale. Propune deci să se alage o comisiune de 9 deputați, care să se ocupe în detalii cu procedura anti-constituțională dela Neutra. Propunerea acasta au sprijinit-o Ugron și Drakulics. Cu acestea, sistându-se discuția, presidentul camerei a declarat, că deorece s'au mai anunțat și alți vorbitori la cestiune, amână discuțiunea pe ședința viitoare.

### Uniunea și prima discuția asupra cestiunii române.

(Din capit. VII ală publicației d-lui Jancso Benedek „Szabadságharcunk és a Dakoromán törekvések“)

(Urmare.)

Wesselényi așternându-și acest proiect, s'a nisuit, ca prin o scurtă vorbire să clarifice cuprinsul și tendința lui. Înainte de toate el a accentuat, că în acest proiect Valahii sînt numiți *Români*, deorece atât obiceiurile, trăsurile feții și mai pe sus de toate limba loră dovedesce, că ei sînt strănepoții vechilor Romanii. În timpul mai nou numele de Români, cum apare și din numirea Daco-Român, caracterizează o partidă politică, dăr el nu e aplecat, ca în acest înțeles politic, să le dea acest nume, ci în virtutea originii loră; și acasta o putem face cu atît mai ușor, căci ei se numesc înșiși de comună „rumunji“ (D-l Jancso, care a trăit și în Bucuresci, putea să corogă pe Wesselényi în punctul acesta. — Nică odată un Român nu dice despre sine, că e „Rumunji“, ci exprimă corect și precis, falnicul său nume — Nota Trad.) Deși în împrejurările actuale nici se pôte cugeta, ca religia gr. or. să fiă vre-odată obiect de persecuție, totuși dispozițiunea proiectului, care se referă la acasta, va servi de mare liniștire pentru Români. Deorece Români, după religie, se alipesce mai mult de limbă, ast-fel vor avé bună influență asupra loră dispozițiunile proiectului referitoare la limbă. Este adevărat, ce-i drept, că ei pretind mai mult, dăr Maghiarul nu numai că nu pôte da mai mult, ba decă ar da, ar fi spre paguba lui directă, căci nu e vorba numai de raportul dintre limba română și maghiară, ci și despre acela dintre limba maghiară și celelalte limbi. Cei mai cuminți dintre ei (Români) nici nu-și potă gândi, că victoria disputei dintre limbi, ar fi pe partea loră. Scopul proiectului este, a stabili pacea și bună-înțelegerea între națiunea maghiară și poporul român, de care amândoi au lipsă așa de mare, chiar și numai,

pentru-că amândoi sînt strîmtorați fără ru-dinii între Slavi și Germani.

Propunerea lui Wesselényi, în formă de proiect de lege, n'a putută nici-odată să ajungă înaintea dietei din cauza agendelor mai urgente ale timpurilor de incercări mari. Dăr n'au trecută nici două zile, și cestiunea română a devenit obiect de discuție și în camera de jos.

În 26 Augustu Ioan Dragoș a interpelat pe guvern, că ce fel de putere are fostul comisar guvernial din Ardeal? (Br. Vay) Este el peste, sub, ori alături de înaltul guvern? În diare se scriu lucruri scandalose. Ast-fel preotul român din Mediaș și-a provocat vecinul, să-și puce cânele. Acela însă l'a pușcat pe el. Dreptă este scirea acasta, care ține în mare agitație întregul ținut? Ună propriștar din comitatul Solnoc-Doboca, a trasu bețe Românilor, cari au refusată dijma iobăgescă. Români sînt persecutați, mai ales aceia, cari cutază ași ridica cuvântul în favoarea intereselor naționale române.

După răspunsul ministrului de interne Szemere, a luat cuvântul Eutimiu Murgu, rugându pe guvern, ca să libereze total și cătu mai curendă biserica română de sub tirania Metropolitului sêrbesc...

Sigismund Papp face aristocrația din Ardeal responsabilă pentru toate. El dîse: modul de tractare al aristocrației din Ardeal, a născut în poporul român mare neîncredere și rēcă față de totu ce e maghiar. Că oăt de mare este în poporul român neîncrederea, a spus-o c'o logică naivă un țeran român, care dându-și o rugare, dîse cătră ministrul de justiție, care-l mângăia: „Nu mă incred în tine. Și tu ești din Ardeal. Te-am vedută mai dă-unăci acolo“. El propuse încă în Martie, ca Români să fiă soși de sub hierarhia sêrbescă. Cere, ca încă dieta acasta să pronunțe independențe biserică și totu acastă dietă să pună capăt, prin dispozițiuni legislative, ori căroră frecări, provenite din iobăgiă.

T. Serb s'a pronunțat în același înțeles cu Dragoș...

După acestea s'a ridicat sufletul guvernului de atunci, Ludovic Kossuth. Vorbirea, ce a ținut-o atunci, este prima declarație, ce am audit dela el în cestiunea română. Putem dăr să luăm acastă vorbire, ca punct de mănecare în acastă cestiune, pentru atitudinea lui în viitor. Cred de interes a aminti, că în vorbirea sa famosă din 11 Iulie, prin care a cerut votarea unui credit necesar pentru echiparea a 200,000 soldați, n'a amintită nici o'ună cuvânt despre mișcările române de naționalitate. El a dezvoltat cu de-amănuntul mișcările croate și sêrbesci, și raportul Ungariei cătră Austria, precum și

situația ei politică esternă, dăr despre cestiunea română a tăcut. Causă la acasta n'a putută fi alt-ceva, decătă împrejurarea, că la început mișcările române se păreau neînsemnate față cu mișcările croate și sêrbesci, cari se rēdimau pe-o putere armată bine organizată și considerabilă. De fapt mișcările române numai atunci s'au ridicat peste nivelul unor simple rēsvrțiri țărănesci locale, când cu cunoscința și impeternicirea comandai supreme ces. reg. din Sibiu și conformu esemplului grănițelor croați și sêrbi, majorul Riebel și Urban au făcută partași pe grănițerii ținuturilor române Năsud și Orlat la mișcările populare revoluționare ale Românilor.

(Va urma.)

### SCRIRILE ȚILEI.

16 (28) Martie.

Banchetă în onoarea d-lui Dr. V. Branisce. Cetim în „Dreptatea“, ce am primită aș, că inteligența română din Timișora a dată alaltă-seră ună banchetă în onoarea d-lui Dr. V. Branisce, care în 30 l. c. își va începe osenda de 2 ani de zile în închisora din Vațu. Banchetul s'a ținut în restaurantul „La Ursu“ și, afară de inteligența din Timișora, au luat parte mai mulți fruntași și preoți din jur. Discursul festiv l'a rostit d-lă avocat Em. Ungureanu, ér d-șora Aurora Ardeleanu a predat d-lui Branisce, în numele damelor române din Timișora, ună frumosă buchetă de flori naturale.

—o—

Doi ordinațiuni ale ministrului de culte. Ministrul de culte și de instrucțiune publică, Juliu Wlassics, a îndreptat doi ordinațiuni cătră consiliul de instrucțiune al țerei în cestiunea revizuirii planurilor de învățămînt dela școlile medii. În cea d'întăiu ordinațiune ministrul cere, ca consiliul să-și dea părerea, ore planurile de învățămînt existente nu dau ansă la plângerea generală asupra faptului, că școlarii sînt prea încărcați cu studiul. Tot-odată consiliul va avé să se pronunțe în direcțiunea, că ore se dă destulă atențiune instrucțiunii așa numitelor obiecte naționale(!) A doua ordinațiune se referă la acele obiecte, cari înlocuesc limba grēcă.

—o—

Inaugurarea fundațiunii universitare Carol I s'a făcută Marți în 14 l. c., în ziua aniversării proclamării independenței României, la orele 11 în localul fundațiunii. Programa a fostă următoarea: La festivitatea de deschidere voru lua parte miniștri, întregu corpul diplomatic, profesorii de universitate, reprezentanții presei, precum și delegațiunile studenților universitari dela Bucuresci și Iași. După serviciul di-

vinu, celebrat de I. P. S. S. Metropolitul Primat Maj. Sa Regele va ține o alocuțiune, la care va răspunde directorul fundațiunii d-lă G. Dem. Teodorescu. — Despre decursul serbării cetim: Au fost de față Regele, Regina, principele și principesa moștenitoare, miniștrii, Metropolitul Primat, președinții Corpurilor legiuitoare și delegațiunile studenților universitari. O mare mulțime era adunată pe stradele dimprejurul clădirii celei noue. După serviciul divin Maj. Sa ținu o alocuțiune, în care dîse, că a voit să se sfințescă acasta instituțiune tocmai în ziua, care este una din cele mai gloriose ale națiunii, și încheia cu cuvintele: „Odinoră, când s'a construită mănăstirea Argeșului, s'a zidit în fundament, după obiceiurile aceloră timpuri, o fință viețuitoare; Eu, domnolă, am pus în temelie acestei clădiri credința și încrederea mea în viitorul României“. La alocuțiunea acasta a Regelui, care fu primită cu vii aplause, a răspuns rectorul universității din Iași, d. Calianu, și doi studenți.

—o—

Contele Ioan Zichy, candidatul partidei populare la Neutra, și care, în urma ne mai pomenitoră abuzuri, a cădută față de secretarul Latkoczy, mulțimesce prin placate alegătorilor săi pentru încrederea și suferințele, ce au îndurat din partea conjuratorilor guvernamentali. Ei, dice contele, au voit să-mi răpescă din mână stégul prin forță, cu puterea armată și prin comiterea unui întreg șir de abuzuri electorale, dăr deși pôte li-a succedă acasta acum, eu totuși nu privesc cădută nici cauza mea, nici a voastră, și nu părăsesc lupta față de ne mai pomenita forță brutală.

—o—

Erăși diare oprite! Ministrul de interne din nou a oprită intrarea a doua diare române și unul italian pe teritoriu ungar. Aceste diare sînt. „Lumea Nouă“, „Călușu român“ și „Gazzettino“, ce apare în Veneția.

—o—

Wlassics felicitat de Jidan. Jidanii din Hatvan au adresat ministrului de culte și instrucțiune publică o telegramă de felicitare, în care îi mulțimesc pentru vorbirea „în adevăr liberală“, ce-a ținut-o în camera magnaților, în interesul recepțiunii și pentru apărarea Jidovimei. „Ferice de patria noastră“, se dice în telegramă, „că afacerea instrucțiunii publice e condusă de un bărbat atăt de adevărat liberal și de-o cugetare atăt de sublimă“.

—o—

Pentru școlă din Rodbav, în comit. Tërnavi mari, au sosită la administrația noastră cu lista Nr. 45: 3 fl. 81 or. colectată prin d-lă protopop Ioan Petrică. D-sa a con-

intoră fără de nici ună succedă acasă, ea deveni partașă la distincțiunea, după care toate rivnau. Alecei și-o alese de soție“.

De-odată rēsunară pînteni, o sabiă zură pe cărarea de prundiși și Alecsandra Feodorowna își ridică ochii.

— „Vine împăratul“, șopti dēnsa, „să vorbim de altceva!“

3.

Țilele următoare aduseră o schimbare repede, și pentru Țarevna nedorită.

Cu ocaziunea ultimei sale visite în Zarskoje-Selo, Țarul după-ce aruncase o privire lungă și esaminătoare asupra feței soției sale, dîsesse de-odată: „Eu cred, că tu trăsesc prea retrasă! Și de ore-ce, din nenorocire, nu mai sînt în stare să fiu necontentă lângă tine, este de datorie mea, să îngrijesc, ca tu să te distragi. Se pôte ca acastă liniștită și retrasă vieță să corăspundă idealelor tale. Dăr noi nu trăim în Germania, unde se cultivă păreri de acestea. Apoi tu mai ești și domnitorea unui puternic stat și ești, prin urmare, datore, să corăspunzi tuturoră recerînțelor acestei pozițiuni“.

Era ună amestec de strictetă și de ore-care ironie în aceste cuvinte.

Îndată după acasta se începă o variată vânătoare după totu felul de desfătări.

Era evident, că Țarul voia să coplesc de-odată pe soția sa cu acestea. Ea de-abia afla timp să fiă singură séu și-și mai schimbe reciprocă gândirile cu acele persoane, în cari avea încredere. Nici chiar de generalul de Klinger nu vorbise de timp mai îndelungat.

Odată îi șopti ea în trecăt: „D-vostre imi datoriti încă și acum cu sferșitul istorisirii!“

— „Soi Majestate! La prima ocaziune, care mi-se va oferi, imi voi permite s'o termin!“

Dăr ocaziunea nu sosia. În locul acesteia urmă vieța cea mai sgomotosă. Zarskoje-Selo băjbăia de oșpeți. Se părea, că carnevalul a fost transpus în mijlocul verei.

Câteva zile după aceste, generalul era invitat la masa.

— „Ah“, dîse vesel împărat, când află ocaziune, să mai converseze câte-va momente cu agreatul bărbat, „astăzi Vă veți implini așa-dără promisiunea?“

— De sigură cu mare plăcere, decă n'ăși avé să comunic Majestății-Vostre mei 'nainte ună altă lucru, cu multă mai însemnată“.

— „Și care, anume?“

Prinoipele Odașkoff va sosi mâne aici“.

Impăratăsa scose ună strigăt ușor de uimire.

— „De sine se înțelege, că el e însoțit de nepota sa. Țarul i-a invitat pe amândoi, ca să fiă cătu timp oșpeții săi. Totuși aș ruga cu cea mai mare insistență pe Majestatea Vostră, să nu dea locă nici unei descuagiări prea timpuriă. Este la totu casul ună succedă, ce l'au dobândit contrarii noștri, decă ei au putută face, ca Eudoxia Rasumin să întimpine o astfel de distincțiune. Pentru aceea însă ei totuși nu s'au apropiată nici măcar cu un pas mai mult de adevăratul lor plan. Țarul vede în principele Odașkoff numai pe leaderul partidei, ale cărei scopuri sînt și ale sale. Nepota celui bărbat are decă deja, în urma înaltei pozițiuni, pe care o ocupă în aristocrația rusescă, dreptul de a se bucura de ore-care privilegiu la curte. Ori-oe altă cugetă, aș pute chiar să jur, că e departe de Țar. În adevăr, el iubesc pe Majestatea Vostră cu multă mai tare, decătă ca să fiă în stare a se atașa de altă femeie. La totu casul“.

— „Prin urmare este totuși o rezervă!“ întrepruse împăratăsa, nu făr' de amărăciune.

— „La totu casul aș ruga pe Majestatea Vostră să nu înceteze cu toate acestea, de a veghia. Eudoxia Rasumin va pune totul în mișcare pentru de a-și ajunge scopul. Astfel e forte probabil, ca lucrul să ajungă la o luptă, care, deși purtată în liniște, sub masca curtoasiei sociale, totuși va pută decurge cu mare vehemență și va fi verosimil de cea mai mare importanță pentru toți aceia, cari voru lua parte la ea.“

Vocea împăratăsei tremura, când răspunse: „La o luptă? Nu, amicul meu, până acolo nu vom ajunge! O fiică a Hohenzollernilor consideră de sub demnitatea sa, de a se apăra față de o intrigă, ce se țese contra ei! Decă imi vor răpi inima bărbatului meu, eu mă voi măhni, de sigur, din cauza acasta, de-orece cerul mi-e martor cătu de fierbinte îl iubesc! Dăr cu toate aceste amărăciuni sufletesci, eu imi voi aduce totuși aminte despre aceea, că am ună tată, care cauza ficei sale va privi-o ca cauza sa proprie; am suror, cari țin cu fidelitate la mine; o patriă, ună locă natală!“

(Va urma.)



tribuit 1 fl., ér ou discult în biserica St. Nicolae din locu s'au adunat 2 fl. 80 cr.

—o—

**Distincțiune.** Maj. Sa Regele Carolu a conferit arhivarului orașului Brașov, d-lui Fridericu *Stenner*, pentru ostenelele sale la căutarea de documente privitoare la istoria română, crucea de cavaleru alu ordinului „Corona României.”

—o—

**Ca asistentu alu doctorului V. Babeșu,** șeful institutului bacteriologic din București, a fost numit preparatorulu dela departământulu patologicu pentru anatomia în Paris, Dr. Danielu *Kritzmann*.

—o—

**Impératul Wilhelm dete erî prințului Bismark,** cu ocaziunea festivităților dela Friedrichsruh, unu paloșu de aur.

—o—

**Regele Alexandru alu Serbiei sosi erî în Belgradu,** însoțit de exregele Milanu. La gară fu primitu de ministri, ambasadorulu austro-ungaru și celu germanu, de Metropolitanulu și alți demnitari înalți. Regele mulțami ministrului-președinte și întregului ministeru pentru susținerea ordinii în țera, câtu timpu elu a fostu absentu. Ambii regi plecară apoi la palatul regal.

—o—

**Teatru germanu.** Marti în 2 Aprilie st. n. se va reprezenta, în beneficiulu emimentului regisoru d-lu Franciscu *Weissmüller*, drama lui Lessing „*Nathan der Weise*”.

—o—

**Memoriu din 1848/49 de Vasile Moldovanu.** Mane, Vineri, apară și se punu în vânzare Memoriile lui *Vasile Moldovanu* într'o broșuru elegantă, de 11 cõle, formatu 8°. Prețulu unui esemplaru e: 50 cr. seu 1 coronă plus 5 or. porto postal; pentru România și străinătate 1 francu 50 bani. Comandele se facu la adresa: *Traianu H.*

*Popu*, publicistu, *Brașovu* (Brassó). Comandele se efectuesc promptu și siguru. Dotororii de a poseda acestu prețiosu seriere, suntu rugați a grăbi cu procurarea ei la numita adresă. Exemplare pe creditu nu se trimitu.

**Academia română**

Sesiunea generală din anul 1895.

*Raportulu secretarului generalu asupra lucrurilor făcute în anul 1894—95.*

(Urmare.)

Ar fi de celu mai mare interesu istoricu, ca aceste cercetări se se potu întinde asupra tuturor arhivelor municipale și bisericesti ale Sașilor din Transilvania, cari au avut neincetate relațiuni cu principatele și au păstrat forte multe acte privitoare la acele relațiuni.

8. D. colegu Gr. G. Tocilescu, în Aprilie 1894, a descoperit în arhivulu municipalu alu Brașovului aproape 1.000 documente slavone și române, emanate dela principii Țerei-Românesce și ai Moldovei, dela diferite orașe și persoane din țera, cari au stat în desă corespondență cu Brașovulu în secolii trecuți. S'au pus D-lui Tocilescu la dispozițiune sumele necesare pentru a procura copiiu seu fotografii de pe tote acele documente.

9. Pentru a face pe deplin cunoscutu, mai alesu guvernului și Adunărilor legiuitoare, marea însemnătate istorică a acestei publicațiuni, precum și modul administrării ei de către Academia, s'a tipăritu la începutulu lunei Februarie, anul acesta, espunerea care se alătură la acestu raportu și care s'a trimisu atâtu guvernului, câtu și Corpurilor legiuitoare.

10. Starea actuală a publicațiunei, Documente privitoare la Istoria Românilor este următorea:

Volumulu	Anii	Cõle tipărite	Documente	Adunate de Hurmuzaki	Adaose de Academie
I p. 1.	1199—1345	92	553	—	553
I p. 2.	1346—1450	117	691	—	691
II p. 1.	1451—1575	105	722	722	—
II p. 2.	1451—1510	98	534	—	534
II p. 3.	1518—1530	99	462	—	462
II p. 4.	1531—1552	100	446	—	446
II p. 5.	1552—1575	26	91	—	91 (sub presă)
III p. 1.	1576—1599	79	443	341	102
III p. 2.	1576—1600	76	563	—	563
IV p. 1.	1600—1649	93	629	629	—
IV p. 2.	1576—1650	91	732	—	732
V p. 1.	1650—1699	72	362	362	—
V p. 2.	1650—1699	64	475	—	475
VI	1700—1750	90	355	355	—
VII	1750—1818	76	308	308	—
VIII	1376—1650	74	762	—	762
IX	1650—1800	40	457	—	457 (sub presă)
Supl. I.—I	1518—1780	135	1.414	—	1.414
II	1781—1814	101	988	—	988
III	1709—1812	77	203	—	203
IV	1802—1849	78	415	—	415
V	1822—1838	86	325	—	325
VI	1827—1849	83	304	—	304
Supl. II.—I	1510—1600	82	347	—	347
II	1601—1640	81	286	—	286
Volume	25	2.105	12.867	2.717	10.150

Aceste documente se împartu în următorulu modu, după principalele epoce ale Istoriei Românilor:

	Anii	Documente
Înainte de Mircea-Vodă . . . . .	1199—1382	786
Epoca lui Mircea și Alexandru celu bunu . . . . .	1383—1432	287
După Alexandru celu bunu, epoca lui Ștefanu-celu-Mare . . . . .	1433—1504	736
După Ștefanu-celu-Mare, epoca lui Petru Rareș, Neagoe Bas . . . . .	1505—1546	1.110
După Petru Rareș, Lăpușneanu, Despotu, Petre-Șchiopulu . . . . .	1546—1566	781
Epoca dintre Lăpușneanu și Mihaiu-Vitezulu . . . . .	1566—1593	832
Epoca lui Mihaiu-Vitezulu și a Movileșilor . . . . .	1593—1610	2.188
Epoca dintre Movileșii — Mateiu-Basarab și Vasile-Lupu . . . . .	1611—1633	742
Epoca Voievoziloru Mateiu-Basarab și Vasile-Lupu . . . . .	1633—1654	578
Dela Mateiu-Basarab și Vasile-Lupu până la Brancovanu . . . . .	1654—1688	757
Brancovanu și Cantemirescii . . . . .	1688—1714	740
Domniile Fanarioșiloru . . . . .	1714—1821	2.309
Epoca aniloru . . . . .	1821—1849	1.021
	Documente	12.867

*Biblioteca.*

Biblioteca Academiei și-a urmatu dezvoltarea obișnuită și creștea din anu în anu, atât de considerabilu, încatu amă ajunsu într'o mare strimțore de localu. Ea aduce servicii totu mai însemnate studiiloru literare și științifice. Aceste servicii ar fi încă mai însemnate, decă nu amă fi fostu siliți din cauza acestei strimțorări, a scõte din serviciu și a închide în lădi, aședate în magazine, părți întregi din biblioteca

regulată și catalogată, precum și multe din publicațiunile noue. Lucrul este forte întristătoru, der nu a statu în puterea delegațiunei d-vostru, nici chiar în puterea Academiei, de a 'lu îndrepta.

Precum vè este cunoscutu, delegațiunea a adresat D-lui ministru alu cultelor și alu instrucțiunei publice o cerere în privința acesta.

Acestu cerere a rămasu până acum fără răspunsu. Cu strimțorarea bibliotecii

însu a crescutu și grija pericoleloru, ce ar putu amenința prețioșele și neînlocuibilele nostre colecțiuni, în casu de incendiu, mai alesu, că localulu nostru nu stă isolat de alte case particulare.

(Va urma.)

**Procese de presă la Curiă.**

După cum se scie, preotulu catolicu Nic. Lepsényi a fostu osendit de tribunalulu din Budapesta pentru laesa Majestate, comișă prin publicarea unui articolu în „Magyar Néplap” cu ocaziunea sancțiunei proiecteloru bisericesti politice, la 6 luni închisore de stat. Lepsényi înainte recursu de nulitate, pe care însu Curia, în ședința ei de alaltă-eri, ilu respinse. Asemenea respinse Curia și recursulu de nulitate alu redactorulu dela „Magyar Allam”, Emilu Szemneoz, care fusese osendit, pentru unu articolu analogu, la 8 luni închisore de stat. E de însemnatu, că Szemneoz în recursulu seu accentuă între altele și împrejurarea, că cei mai mulți jurați, cari și-au pronunțat verdictulu asupra lui, au fostu Jidani, cari n'au jurat pe *thora* și la depunerea jurământulu n'au statu cu palaria pe capu. Alu treilea recursu de nulitate a fostu alu lui Barabás Albert, redactorulu lui „Dunántuli Hirnap”, care a susținutu, că fostulu ministru-președinte Wekerle, prin amenințări, a facutu pe doi înși să voteze pentru proiectele bisericesti. A fostu pedepsit pentru asta la 6 luni închisore de stat și 1000 fl. amendă. Curia a respinsu și recursulu lui.

**DIVERSE.**

**O copilă ca mamă.** În clinica pentru naseri a profesorulu Braun din Viena, se află de câte-va zile o copilă de 12 ani, care a născutu zilele acesteia unu băiețasu, rămânendu deplin sănătosa atâtu mama, câtu și băiatulu. Copila este o Rusoică din Odesa, care cu cinci săptămâni înainte a fostu adusă la spitalulu din Viena de o rudeniă a sa. Durerile naserii le-a suferit cu o răbdare de necredutu, așa că nici în celu mai criticu momentu nu s'a văstatu o singură dată. Copilulu nu și-lu iubesc, ba nici nu vrè să audă despre elu. După mărturisirile copilei-mame, ea nici nu este încă de 12 ani, ci numai de 11 ani și patru luni. Direcțiunea spitalulu, vedendu că are de-a face cu unu casu atât de extraordinaru, a comunicat afacerea procuraturii statulu.

**Duelu între fete.** În Madridu, capitala Spaniei, a produsu mare senzațiã unu duelu extra-ordinaru, ce s'a petrecutu zilele acesteia între două fete tinere și frumoșe. Fetele erau amândou amoresate într'unu tineru, din care causă intrase între ele o dușmăniă mare. În urmă se hotăriseră ele, să pună capetu acestei dușmăni. Se dușeră amândou la unu birtu afară de orașu și acolo, după ce prânziră împreună, se încuiară în odai și cu trupulu desbrăcatu până la brèu începuseră a se duela cu nisce cuțite de bucătăria mari și forte ascuțite. În lupta acesta sângerosa amândou fetele căpëtară rani așa de grele, încatu una din ele muri numai decatu, ér cealaltă mă trăi abia câte-va ore, după cari și ea își dete sufletulu.

**Tetovarea.** Renumitulu călătoru, Dumont d'Urville, care a observat și-a studiat mai de aproape obiceiurile din Seelanda nouă, raporteză următorele despre operațiunea tetovării: „Mă plimbam într'o dimișetă”, scrie elu, „observai pe artistulu tetovatoru Tawi, care tetova o căpeteniă de ai loru în partea superioară a cõpsei. Instrumentulu cu care se servia la grèua sa operațiune, era unu osu subțire de aripă de porumbelu, ori de găină sălbatică, cam de trei linii de gros și înșepenit într'unu mâneru cam de patru degete de lungu, astfel, că forma unu unghiu ascuțit cu acesta. Cu acestu cosorașu trăgea elu pe cõpsa principelu, care sta nemșcatu, totu felulu de linii drepte și curbe și apoi bătea peste ele cu unu lemnu lungu d'unu metru. Un capetu alu lemnulu era latu, și cu cestu felu de lingură se servia tot-odată

a depărta sângele, care ținea la fă-oare tăetură și lovitură. Vêrfulu osulu ilu întingea din cându în cându într'unu vasu, ce avea lângă elu, în care era apă amestecată cu suculu unui arbore, care da liniiloru o colore neșă, ce nu se mai ștergea. Operațiunea acesta este așa de durerosă, încatu nu se pote face de-odată peste totu corpulu, și adese-ori trecu mai mulți ani până unu nou principe diu noua Seelanda este pe deplin tetovatu. Operațiunea se numesce în limba lor „Mori”.

**Importantu pentru cultivatori.** Acum câțiva ani unu învățatu germanu spune, că visitându India, a asistat de mai multe ori la minunata produțiune a *arborelui magic*, care în câte-va ore după îngroparea seminței în pământu de cătră fakirii seu sciamatorii indiani, creștea mare și complect și făcea fructe. Făcendu obișcuiunea, că nu pote crede numai prin vedere, a fostu primitu a pipăi arborele și a culege fructe din elu. În totu casulu, fakirii indiani, strămoșii țiganilor și ai țiganelor, ce umblă prin satele nostre, făcendu diferite sciamatorii, și mai alesu prin aplicațiunea unor substanțe cunoscute lor, acești fakiri, diu, nu pot fi decatu nisce forte mari învățați în cunoscința secreteloru naturei, și mai alesu nisce eminenți chimisot. Unu horticultorulu franceșu, d-lu *Kagouneau*, se pare a fi descoperit ceva din secretulu acestor fakiri, după cum publicu jurnalulu „*Le Petit Parisien*” în unu suplimentu alu seu. D-lu *Kagouneau* relatează, că se pote se încolțesca prin procedulu seu, unu grânute de grâu sp. es. în maximum 10 ore, pe când altfelu i-ar fi necesare 5 până la 10 zile. De asemenea unu simburu de portocale prin acelașu procedu, și ținutu la temperatura de 25—30 grade plus, pote să răsară din pământu în 8 până la 10 zile. Principiulu, care grăbesce germinațiunea (încolțirea), dice d-sa, este *acidulu formic*, care pe lângă că se pote prepara chimicesce, der, după cum scim, se găsesce în mare cantitate în pământulu din furnicare (moșurie de furnică). Cine voesce pote să încerce cu pământu de furnicar, ținindu-lu la căldură și udându-lu desu atât înainte câtu și după punerea sēmēței într'ensulu, cu atât mai lesne, că încercarea este puțin costisitoare.

**NECROLOGU.** Ștefanu Galea, fostu secretaru conducătoru alu Ag. gen. „Transilvania” din Clușiu, după unu morbu îndelungat și-a dat sufletulu în mânilu creatorulu în 26. Martie st. n. a. c. în etate de 53 ani. Fiă-i țărâna ușoră și memoria binecuvântată! Clușiu în 26 Martie 1895. Aurelia Galea, Victoria Galea, ca fiice., ved. Anisca Galea n. Cupșa, ca mamă vitregă.

**Literatură.**

În editura librăriei L. Alcalay Binu ducurescu, a aparut: **Încercări în psihologia și în logica intuitivă**, lecțiuni arangiate conform programei oficiale și făcute la șola normală de institutori, de *V. Gr. Borgovanu*, profesorulu de pedagogia și directorulu alu școlei de aplicați de pe lângă șola normală. Form. mare 8° de vre-o 300 pag. Prețulu 4 lei; pentru Austro-Ungaria 2 fl.

În tipografia archidieceșană din Sibiu a aparut: **Higiena copilulu dela nascere până la alu 7-lea anu alu etății**, de *Simionu Stoica*, medicu cercualu în Rodna vechiă. Scriere pentru poporu, premiata de Asociațiunea transilvană pentru lit. rom. și cult. pop. român. Unu esemplaru (64 pag. 8°) costă numai 15 cr.

„**Ardeulu**” \*) este titulu unui nou diaru satirico-umoristiu, ce a începutu să apară în tipo-litografia N. D. Miloșescu din Tergu Jiu. Noulu diaru se prezintă bine, e forte bogatu în ilustrațiunile colorate, apar de trei ori pe lună și costă pe anu 5 lei, pe 1/2 anu 3 lei, pe 1/4 anu 2 lei. Pentru Transilvania: 6, 3 și 2 corone.

\*) În numărulu de eri s'a culesu din erora „*Ardelulu*” în locu de „*Ardeulu*”. — Culeg.



Aliterațiunea în limbile romanice este titlul unei noue cărți, apărute în tipografia națională din Iași (Str. Alexandri 11). Autorul ei este d-lu Ovidiu Densusianu. Form. mare 8° de 96 pag. Prețul 1 leu 50 bani.

In tipografia „A. Mureșianu” din Brașov a apărut: Povestiri economice despre grădinarit, economia câmpului, vierit și pădurit, de Ioan Georgescu. O carte foarte folositoare pentru plugari, scrisă în stil ușor de priceput. Cartea are 136 pag. și costă 25 cr. De vândare la tipografia „A. Mureșianu” în Brașov, și la autorul în Scorei (p. u. Alsó-Porumbák).

In editura librăriei H. Steinberg din Bucuresci (Str. Șelari 18) a apărut: Amintiri din Italia (Giosuè Carducci), de Neacșu Iorga. Un volum estetic, conținând vre-o șapte capitole diferite. Prețul 1 leu.

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 27 Martie 1895.

Renta ung. de aur 4%	123.95
Renta de corone ung. 4%	99.10
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	126.50
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	104.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	125.—
Bonuri rurale ungare 4%	98.70
Bonuri rurale croate-slavoane.	98.25
Imprum. ung. cu premii.	162.—
Lozuri pentru reg. Tisei și Segedin.	152.75
Renta de hârtie austr.	101.15
Renta de argint austr.	101.15
Renta de aur austr.	124.25
Lozuri din 1860.	158.24
Acții de ale Băncii austro-ungar.	1083.—
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	470.75
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	408.50
Napoleonoi.	9.70 1/2
Mărci imperiale germane.	59.95 1/2

London vista	122.55
Paris vista	—
Rente de corone austr. 4%	101.10
Note italiene.	—

**Cursul pieței Brașov.**

Din 28 Martie 1895.

Bancnote rom. Camp.	9.66	Vënd.	9.71
Argint român. Camp.	9.60	Vënd.	9.65
Napoleon-d'ori Camp.	9.67	Vënd.	9.74
Galbeni Camp.	5.80	Vënd.	5.85
Ruble rusești Camp.	1.30	Vënd.	—
Mărci germane Camp.	59.50	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

**Henneberg-Seide**

— nur acht, wenn direct ab meinen Fabriken bezogen, — schwarz, weiß und farbig, von 35 Kr. bis fl. 14.65 p. Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versh. Qual. und 2000 versh. farben, Dessins etc.), porto- und steuerfrei ins Haus. Muster umgehend. Doppeltes Briefporto nach der Schweiz.

Seiden-Fabriken  
**G. HENNEBERG**  
(k. u. k. Hofl.) Zürich.

**Anunțuri**

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscribe, administrațiunii. In cazul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădemint, care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Administrațiunea  
„Gazeta Transilvaniei.”

**Antreprize de pompe funebre**

**E. Tutsek.**

Brașov, Strada Porții Nr. 4. Colțul Tergului boilor.

Recomandă on. publică la casuri de morțe, aședământul său de înmormântare bogat și sortat în cari toate obiectele, atât sorte mai de rând, cât și cele mai fine, se pot păta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprie a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejar.

Depou de cununi pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vânetu pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se execută prompt și ieftin, iau asupra-mi și transporturi de morți în străinătate.

In fine recomandă și biroul meu mijlocitor procedându cu cunoscuta mi soliditate.

La casuri de morțe a se adresa la

**E. Tutsek.**

4—\*

**Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.**

**Sosirea trenurilor în Brașov:**

1. Dela Pesta la Brașov:

Trenul de persoane: 8 ore dimineața.  
Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.  
Trenul mixt: 10 ore 25 minute sera.  
Tr. expr. Român: 5 ore 07 m. dimineața.

2. Dela Bucuresci la Brașov:

Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.  
Trenul mixt: 7 ore 1 minute sera.  
Trenul accel.: 10 ore 37 minute sera.  
Tr. expr. Român: 10 ore 19 m. sera.

3. Dela Zărnesci la Brașov.

Trenul mixt: 7 ore 36 min. dimineața.  
Trenul mixt: 1 ora 44 min. după am.  
Trenul mixt: 0 ore 00 min. sera.

Dela Brașov la Ch.-Oșorhei.

Trenul de persoane: 3 ore 10 după am.  
Trenul mixt: 8 ore 50 minute dim.  
Trenul mixt: 4 ore 50 min. dim.

**Plecarea trenurilor din Braș.**

1. Dela Brașov la Pesta

Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineața.  
Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.  
Trenul de persoane: 7 ore 43 min. sera.  
Tr. expr. Român: 10 ore 26 min. sera.

2. Dela Brașov la Bucuresci:

Trenul accel.: 4 ore 59 minute dim.  
Trenul mixt: 11 ore înainte de am.  
Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.  
Tr. expr. Român: 5 ore 14 m. dim.

3. Dela Brașov la Zărnesci:

Trenul mixt: 8 ore 35 min. dimineața.  
" " 4 " 55 m. după am.  
Trenul mixt: 0 ore 00 min. sera.

4. Dela Ch.-Oșorhei la Brașov.

Trenul mixt: 8 ore 19 min. dim.  
Trenul de persoane: 1 ora 51 m. d. am.  
Trenul mixt: 7 ore 20 min. sera.

**Orele de cassă dela 8—1.**

Giro-Conto  
la banca  
Austro-Ungar.

**„ALBINA“**

INSTITUTUL DE CREDIT ȘI DE ECONOMIE  
FILIALA BRAȘOV

Cec-Conto  
la postă  
Nr. 505.

primesce depuneri spre fructificare pe lângă 4 1/2 %  
netto, solvind însași darea de interese;

scontează polițe comerciale cu 5 1/2 %;

accordă împrumuturi cambiale și cambial-ipotecari cu 6 %;

deschide credite în cont corrent sub cele mai avantajoase condițiuni;

accordă împrumuturi pe hârtii de valoare, monede, giuvaere și mărfuri cu 6 %;

cumpără și vinde cu prețurile cele mai convenabile monede și hârtii de valoare indigene și străine, în special de cele românești;

rescumpără fără nici o detrageră cupone, escomptează cupone înainte de scadență, și

cumpără cu cel mai urcat preț cupone dela efecte române;

efectuează în modul cel mai culant încasări și plăți pe piețele din țară și străinătate;

esecută în comisiune ori-ce însărcinări de bancă sub cele mai ieftine condițiuni;

închiriază magazine și locuri libere de depou, pe teritoriul său strada Gării Nr. 45, care, situat nemijlocit lângă gara drumului de fier de stat, e legat prin șine proprii cu acesta și investit cu dreptul de vămuire și cântărire oficială prin organele drumului de fier de stat;

primesce în calitate sa ca reprezentanță principală a societății de asigurare EQUITABLE din New-York oferte pentru asigurări pe viață sub condițiunile favorabile, particulare a acestei societăți.

Onorabilelor administrațiuni de fonduri și p. t. D-loru capitaliști le recomandă pentru plasarea de capitale Scrisurile fonciare de 5% ale „Albinei”

ale căror cupone se rescumpără semestrul fără nici o detrageră, și cari se află de vândare în cursul zilei a bursei din Budapesta, în piese de 500, 1000 și 2000 de corone. Comparându cursurile și produsul celorlalte efecte indigene, se poate sustinea cu totu dreptul, că

**Scrisurile fonciare „Albina” de 5%**

sunt ași relativ cele mai ieftine și totodată mai productive din efectele cotate la bursa din Budapesta.

Bonitatea absolută a foncierelor „Albina” e garantată prin valoarea cel puțin întreită a ipotecelor pe baza cărora se esmit, prin fondul special de asigurare a scrisurilor fonciare care e de fl. 200.000 și în fine prin totalitatea or și cărei alte averi a institutului.

11—\*

**Orele de cassă dela 8—1.**

**ABONAMENTE**

**„GAZETA TRANSILVANIEI”**

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni.	3 fl. —
Pe șese luni.	6 fl. —
Pe un an.	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni.	10 fr.
Pe șese luni.	20 fr.
Pe un an.	40 fr.

**Abonamente la numerele cu data de Duminică.**

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an.	2 fl. —
Pe șese luni.	1 fl. —
Pe trei luni.	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an.	8 franci.
Pe șese luni.	4 franci.
Pe trei luni.	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domni, cari se vor abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”